

[Texte]

se présenter. Il semble assez évident que le public aurait intérêt à se plaindre d'une telle situation. Nonobstant les remarques faites par un des témoins, il est bien sûr que la GRC elle-même pourrait éventuellement faire sa propre enquête pourvu qu'elle soit au courant d'une telle conduite. On enlève d'une certaine façon aux citoyens la possibilité de faire cette plainte-là par un mécanisme qui semble assez bien établi. Je pense que cela mérite réflexion.

Mr. Towers: I am not quite clear on what Mr. Robinson said. My interpretation of that was that a member of the general public could go to any officer or superior officer in the RCMP and lay a complaint. Would that complaint not be adjudicated internally in the force as it now stands?

• 1230

Mr. Robinson: Oh, yes, internally.

Mr. Towers: So we are not really depriving the public of any ways and means of laying a complaint on what has happened with the member off duty.

D/Commr Moffatt: Not in terms of a complaint to the RCMP. No, it is just the way it is now, that a person can lay . . .

Mr. Towers: Yes.

D/Commr Moffatt: —a complaint and we will investigate it and we will resolve the complaint, through whatever is necessary.

Mr. Towers: I would very much like to leave one thing further with you, Mr. Chairman. It was suggested that any of the controversial amendments would probably be left to tomorrow until the Minister is here. I suggest this one amendment be left until such time as the Minister appears tomorrow.

The Chairman: All right. Is it agreed that we pursue this matter further with the Minister?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: All right. The clerk will make a note of that and we will call that as the first item with the Minister tomorrow.

Is it the wish now of members to have a general debate on Part III? You will notice that clause 16 of the bill includes amendments to Part III of the RCMP Act under the heading of "Grievances". Do you wish to commence now with that?

Mr. Robinson: Mr. Chairman, yes, just one other item . . .

The Chairman: One other item first.

Mr. Robinson: —of a general nature on the question of qualifications of members of the force. We have received representations suggesting that the provision in proposed subsection 10.(2)—this is in clause 5 at page 5, allowing non-Canadian citizens to be appointed to the force—should be deleted.

[Traduction]

clear that it might be in the public interest to be able to complain about such a situation. Notwithstanding the comments made by one of the witnesses, it is clear that the RCMP may possibly be able to carry out its own enquiry, provided that it is aware of such conduct. To some extent, we are removing the possibility for citizens to complain through a mechanism which seems fairly well established. I think this deserves study.

M. Towers: Je n'ai pas bien saisi ce qu'a dit M. Robinson. J'ai cru comprendre qu'un membre du public pourrait aller voir un officier ou un directeur de la GRC et formuler une plainte. Cette plainte, n'est-elle pas examinée par un comité interne actuellement?

M. Robinson: Oui, un comité interne.

M. Towers: Alors, nous ne privons pas le public d'un moyen de formuler une plainte sur un membre qui n'est pas de service.

S.-comm. Moffatt: Nous ne le privons pas de la possibilité de formuler une plainte auprès de la GRC. Le moyen est le même, on peut porter . . .

M. Towers: Oui.

S.-comm. Moffatt: . . . plainte, nous ferons enquête, et nous réglerons la plainte par des méthodes appropriées.

M. Towers: Je tiens à vous dire encore une chose, monsieur le président. On a proposé de reporter les amendements contestés à demain, quand le ministre sera ici. Je propose qu'on fasse de même pour cet amendement-ci.

Le président: Très bien. Sommes-nous d'accord que nous allons discuter de cette question avec le Ministre?

Des voix: D'accord.

Le président: Très bien. Le greffier en prendra note et ce sera la première chose à étudier avec le ministre demain.

Les membres veulent-ils avoir une discussion générale de la partie III? Vous constaterez que l'article 16 du projet de loi comporte des amendements à la partie III de la Loi sur la GRC sous la rubrique «Griefs». Voulez-vous entamer cette discussion maintenant?

M. Robinson: Oui, monsieur le président, mais d'abord une autre question . . .

Le président: D'abord une autre question.

M. Robinson: . . . d'ordre général, sur les conditions d'admissibilité. Certains ont proposé que le paragraphe 10(2) soit biffé; il s'agit de l'article 5 à la page 5, où il s'agit de la nomination de quiconque n'est pas citoyen canadien.